



QuickStart

DE Gebrauchsanleitung | EN Instructions for use | FR Mode d'emploi | BG Упътване за употреба | CN 使用手册 | CZ Návod k použití | DK Brugsanvisning | EE Kasutusjuhend | ES Instrucciones de uso | FI Käyttöohje | GR Οδηγίες χρήσης | HR Upute za uporabu | HU Használati útmutató | IT Istruzioni per l'uso | LT Naudojimo instrukcija | LV Lietošanas pamācība | NL Gebruiksaanwijzing | PL Instrukcja użytkowania | PT Instruções de utilização | RO Instrucţiuni de utilizare | RS Uputstvo za upotrebu | RU Инструкция по эксплуатации | SE Bruksanvisning | SI Navodila za uporabo | SK Návod na použitie



Download Centre

DE Scan für weitere Sprachen den QR-Code | EN Scan QR-code for more languages | FR Scanner le code QR pour d'autres langues | BG Сканирайте QR кода за още езици | CN 扫描QR码以获取更多语言 | CZ Naskenujte QR kód pro další jazyky | DK Scan QR-kode for flere sprog | EE Skaneeri rohkemate keelte jaoks QR-kood | ES Escanear el código QR para más idiomas | FI Skanna QR-koodi lisäkieliä varten | GR Σάρωση QR κωδικού για περισσότερες γλώσσες | HR Skenirajte QR kod za dodatne jezike | HU Pásztázzuk be a QR kódot további nyelvekért | IT Scansiona il codice QR per altre lingue | LT Nuskaitykite QR kodą daugiau kalbų | LV Skenējiet QR kodu, lai iegūtu vairākas valodas | NL Scan de QR-code voor meer talen | PL Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej języków | PT Escanear o código QR para mais idiomas | RO Scaneati codul QR pentru mai multe limbi | RS Skenirajte QR kod za više jezika | RU Сканируйте QR-код для дополнительных языков | SE Skanna QR-koden för fler språk | SI Skenirajte QR kodo za več jezikov | SK Skenovanie QR kódu pre ďalšie jazyky



JUWEL Aquarium AG & Co. KG
Karl-Göx-Straße 1
D-27356 Rotenburg/Wümme . Germany

Service-Hotline: +49 (0) 4261 / 9379-32
Fax: +49 (0) 42 61 / 9379-856
Service-Mail: service@juwel-aquarium.de
Stand 05/2024

1.

DE Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen. Betriebsanleitung aufbewahren. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise. Bitte fachgerecht entsorgen! Bei Fragen kontaktieren Sie Ihre zuständige Verwaltung.

EN Read the instructions for use before commissioning. Keep the instructions for use in a safe place. Be sure to observe the safety instructions. Please recycle as required! Please do not hesitate to contact our competent administration if you have any questions.

FR Lire le mode d'emploi avant la mise en service. Conserver le mode d'emploi. Respectez impérativement les consignes de sécurité. Veuillez jeter le produit de manière appropriée ! Si vous avez des questions, merci de contacter l'administration compétente.

BG Преди пускане в експлоатация прочетете упътването за работа. Спазвайте упътването за експлоатация. Задължително спазвайте указанията за безопасност. Моля, изхвърлете съгласно изискванията! При въпроси се свържете с компетентните власти.

CN 请在阅读前阅读操作说明书。请妥善保管操作说明书。请务必遵守安全提示。请妥善进行废弃处理！如有任何疑问，请联系相关负责人。

CZ Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití. Návod k použití si uschovejte. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny. Musí být provedena odborná likvidace odpadu! V případě dotazů se obraťte na Vaš příslušný správní orgán.

DK Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning. Opbevar brugsanvisningen. Vær altid opmærksom på sikkerhedsoplysningerne. Skaf bortskaffelse faglig korrekt! Hvis du har spørgsmål, kontakt din lokale myndighed.

EE Lugege kasutusjuhend enne kasutusselevõttu läbi. Hoidke kasutusjuhend alati. Järgige kindlasti ohutusnõuandeid. Utiliseerige palun nõuetekohaselt! Küsimuste korral võtke pädeva ametiasutusega ühendust.

ES Leer el manual de instrucciones antes de la puesta en marcha. Guardar el manual de instrucciones. Observe sin falta las indicaciones de seguridad. ¡Eliminar debidamente! Si tiene preguntas, póngase en contacto con su administración.

FI Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje. Noudata ehdottomasti turvallisuusohjeita. Hävitä asianmukaisesti! Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä vastuuliseen tahoon.

GR Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης. Πρέπει οποσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο! Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την αρμόδια διοίκηση.

HR Prije uporabe pročitaite upute za uporabu. Sačuvajte upute za uporabu. Svakako se pridržavajte sigurnosnih uputa. Molimo da pravilno odložite! Ako imate pitanja, obratite se odgovornoj upravi.

HU Használat előtt olvassa el a használati utasítást. Őrizze meg a használati utasítást. Feltétlenül tartsa be, kövesse a biztonsági utasításokat. Kérjük, az előírásoknak megfelelően selejtezze le! Kétyel esetén kérjük, forduljon az illetékes hatósághoz.

IT Prima dell'utilizzo, leggere le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni per l'uso. Attenersi alle istruzioni di sicurezza. Si prega di smaltire correttamente! In caso di domande potete rivolgervi alla nostra amministrazione.

LT Prieš paleisdami perskaitykite eksploatavimo instrukciją. Išsaugokite eksploatavimo instrukciją. Privalote laikytis nurodymų dėl saugumo. Tinkamai utilizuokite! Jei kils klausimų, susisiekite su savo įgaliotu administratoriumi.

LV Pirms ekspluatācijas uzsākšanas izlasiet lietošanas instrukciju. Saglabāiet lietošanas instrukciju. Noteikti ievērojiet drošības norādes. Lūdzu, utilizēt pienācīgā veidā! Ja rodas jautājumi, lūdzu, sazināties ar kompetento pārvadi.

NL Lees voor het in gebruik nemen de handleiding. Handleiding goed bewaren. Neem in elk geval de veiligheidsinstructies in acht. Gooi het product op correcte wijze weg! Neem voor vragen contact op met uw lokale overheidsinstanties.

PL Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować. Obowiązkowo należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa. Należy poddać odpowiedniej utylizacji! W przypadku pytań proszę kontaktować się z właściwym personelem administracyjnym.

PT Ler o manual de instruções antes da colocação em funcionamento. Conservar o manual de instruções num local seguro. Observe impereitivamente as instruções de segurança. Eliminar de forma correta! Em caso de dúvidas, por favor contacte a sua administração local.

RO Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune. Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur. Respectați neapărat instrucțiunile de siguranță. Eliminați ca deșeu în mod corespunzător! Dacă aveți întrebări, contactați organul administrativ responsabil.

RS Pre upotrebu pročitaite uputstvo za upotrebu. Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Obavezno se pridržavajte sigurnosnih uputstava. Molimo da odložite na odgovarajući način! Ako imate pitanja, obratite se nadležnoj upravi.

RU Перед запуском в работу прочитайте руководство по эксплуатации. Сохранить руководство по эксплуатации. Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности. Утилизируйте надлежащим образом! При возникновении вопросов обратитесь в соответствующее административное учреждение.

SE Läs bruksanvisningen före idrifttagningen. Förvara bruksanvisningen. Beakta absolut säkerhetsanvisningarna. Avfallshantera på korrekt sätt! Kontakta det lokala miljökontoret vid behov.

SI Pred zagonom preberite navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite. Obvezno upoštevajte varnostne napotke. Strokovno odstranite! Če imate vprašanja, stopite v stik s svojo pristojno upravo.

SK Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu uschovejte. Bezpodmínečne dodržujte bezpečnostné pokyny. Musí byť vykonaná odborná likvidácia odpadu! V prípade otázok kontaktujte oddelenie zodpovedné za správu.

2. Installation

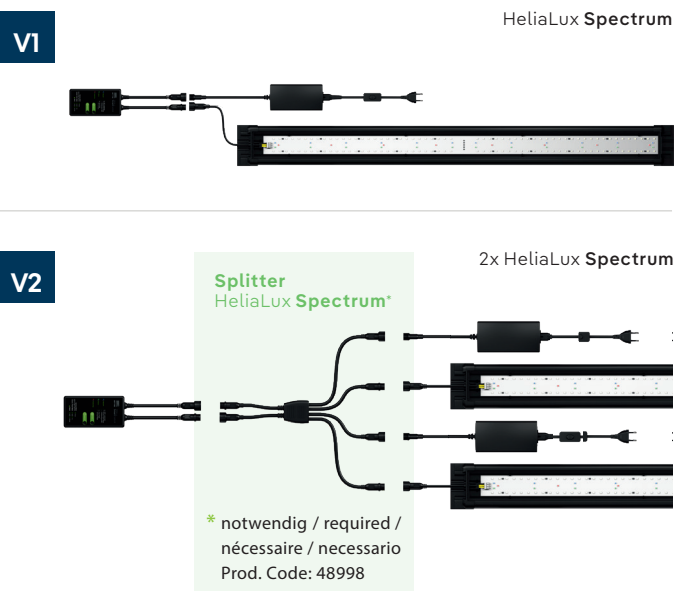
DE EN FR IT

Verbinde den HeliaLux AppControl gemäß der Abbildung mit Deiner HeliaLux Spectrum Leuchte.

Connect the HeliaLux AppControl to your HeliaLux Spectrum light as shown in the diagram.

Connecte le HeliaLux AppControl à ta lampe HeliaLux Spectrum selon l'illustration.

Collega il HeliaLux AppControl alla tua lampada HeliaLux Spectrum come mostrato nello schema.



Im Werkzustand befindet sich der HeliaLux AppControl im Kopplungsmodus (Pairing Mode). Wenn nicht, setze diesen bitte in die Werkseinstellungen zurück (1x Reboot, anschließend 10 Sek. Mode-Taste gedrückt halten, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken).

In factory settings, the HeliaLux AppControl is in pairing mode. If it is not, please reset it to factory settings (press the Reboot button once, then hold the Mode button for 10 seconds until the red LED on the HeliaLux AppControl starts blinking).

En état d'usine, le HeliaLux AppControl est en mode de couplage (Pairing Mode). Sinon, réinitialise-le aux paramètres d'usine (1x Reboot, puis maintiens enfoncée la touche Mode pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED rouge du HeliaLux AppControl commence à clignoter).

In condizioni di fabbrica, il HeliaLux AppControl è in modalità di abbinamento. Se non lo è, resettalo alle impostazioni di fabbrica (riavvia una volta, poi tieni premuto il pulsante modalità per 10 secondi finché il LED rosso sul HeliaLux AppControl inizia a lampeggiare).

3. MyJUWEL App



MyJUWEL App herunterladen und weiteren Schritten in der App folgen.

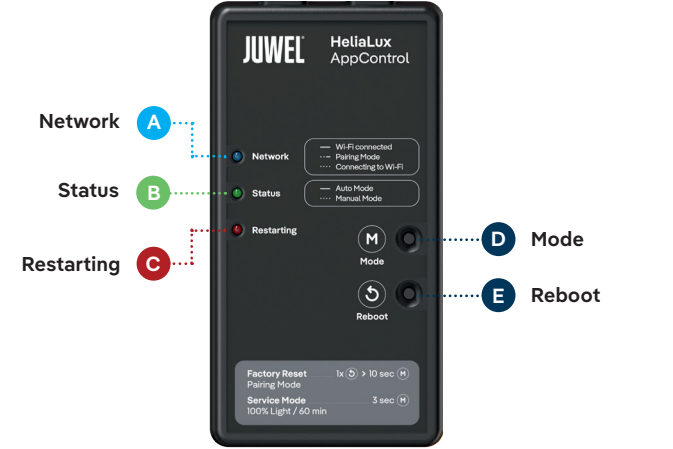
Download the MyJUWEL app and follow the instructions in the app.

Télécharge l'application MyJUWEL et suis les instructions dans l'application.

Scarica l'app MyJUWEL e segui le istruzioni nell'app.



4. HeliaLux AppControl



LED Statusleuchten und Tasten

DE

A Network (Netzwerk)

- Der Controller befindet sich im Kopplungsmodus (Pairing Mode). In diesem Zustand kann der HeliaLux AppControl in der MyJUWEL App hinzugefügt werden. Die blaue Statusleuchte blinkt kurz, kurz, lang (● ● ● ●).
- Die Verbindung zum Heimnetzwerk wird hergestellt. Die blaue Statusleuchte blinkt regelmäßig in gleichen Abständen (● ● ● ●).
- Der HeliaLux AppControl ist erfolgreich mit Deinem Heimnetzwerk (WLAN) verbunden. Die blaue Statusleuchte leuchtet dauerhaft (● ● ● ●).

B Status

- Der Controller befindet sich im regulären Betrieb (Auto-Mode). Der Auto-Mode ist der Modus, in dem der HeliaLux AppControl regulär betrieben wird. Die grüne Statusleuchte leuchtet dauerhaft (● ● ● ●).
- Der Controller befindet sich im manuellen Modus. Der manuelle Modus wurde in der MyJUWEL App aktiviert oder der Service-Mode per Tastendruck am HeliaLux AppControl eingeschaltet. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wechselt der HeliaLux AppControl in den regulären Betrieb (Auto-Mode) zurück. Die grüne Statusleuchte blinkt regelmäßig in gleichen Abständen (● ● ● ●).

C Restarting (Neustart)

Das System wird neu gestartet. Die rote Statusleuchte leuchtet auf und erlischt nach erfolgreichem System-Neustart wieder (● ● ● ●).

D Mode-Taste

Service-Mode

Mode-Taste 3 Sek. gedrückt halten: Der Service-Mode wird für 60 Min. aktiviert. Alle 4 Farben der HeliaLux Spectrum leuchten mit 100 % Helligkeit für 60 Min.

E Reboot-Taste

1x Reboot-Taste: Der Controller führt einen Neustart durch (hierbei werden keine Einstellungen zurückgesetzt).

Werkseinstellungen

1x Reboot ●, anschließend 10 Sek. Mode-Taste ● gedrückt halten bis die rote LED am Controller anfängt zu blinken. Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Aber keine Sorge, Deine individuellen Profile bleiben in Deinem Account erhalten.

Allgemeine Hinweise

Der HeliaLux AppControl funktioniert über 2,4 GHz Netzwerke. Stelle sicher, dass Dein Router/Repeater/Access-Point im 2,4 GHz Bereich oder im Automatik-Modus (2,4 / 5 GHz) funktioniert.

Pflegehinweise

Bei Wartungs- und Pflegemaßnahmen den HeliaLux AppControl immer vom Stromnetz trennen. Bei Bedarf mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.

Problembehandlung

Problem:
Dein HeliaLux AppControl wird beim Hinzufügen in die MyJUWEL App nicht gefunden.
Mögliche Ursachen:
a. Dein HeliaLux AppControl befindet sich nicht im Kopplungsmodus (Pairing-Mode). Hierzu muss die blaue LED kurz, kurz, lang blinken (● ● ● ●).
b. Die Bluetooth-Funktion Deines Smartphones ist deaktiviert.
c. Der HeliaLux AppControl ist zu weit vom Smartphone entfernt.
Abhilfe:
a. Setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot ● und halte anschließend die Mode-Taste ● für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pairing-Mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.
b. Aktiviere die Bluetooth-Funktion in den Verbindungs-Einstellungen Deines Smartphones. Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.
c. Stelle sicher, dass Dein Smartphone und der HeliaLux AppControl sich während des Einbindungsprozesses in Sichtweite zueinander befinden.

Problem:
Dein HeliaLux AppControl wird beim Hinzufügen in die MyJUWEL App gefunden, jedoch schlägt der Einbindungsprozess fehl.
Mögliche Ursachen:
a. Im Einbindungsprozess wurde der falsche WLAN-Name (SSID) ausgewählt oder ein nicht korrektes WLAN-Passwort eingegeben.
b. Der HeliaLux AppControl befindet sich außerhalb der Reichweite zu Deinem Heimnetzwerk (WLAN).
c. Der Frequenzbereich von 2,4 GHz ist in Deinem Router deaktiviert.
Abhilfe:
a. Setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot ● und halte anschließend die Mode-Taste ● für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pairing-Mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.
b. Stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl zur Verfügung.
c. Überprüfe, ob der 2,4 GHz Frequenzbereich in Deinem Router aktiviert ist.

Problem:
Dein HeliaLux AppControl wurde erfolgreich eingebunden, Du findest Dich mit Deinem Smartphone im selben WLAN, jedoch ist der Gerätestatus in der MyJUWEL App "offline".
Mögliche Ursachen:
a. Dein HeliaLux AppControl kann sich nicht mit Deinem WLAN verbinden bzw. befindet sich außerhalb der WLAN-Reichweite. In diesem Fall blinkt die blaue LED kurz, kurz, kurz, kurz (● ● ● ●).
Abhilfe:
a1. Führe einen Neustart Deines HeliaLux AppControl durch. Drücke hierzu einmal die Taste Reboot ● am Gerät. Überprüfe die Internetverbindung des Routers oder verwende dasselbe WLAN mit dem Dein HeliaLux AppControl verbunden ist.
a2. Prüfe, ob das WLAN Deines Routers eingeschaltet ist und stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl sicher.
a3. Ggf. hast Du einen neuen WLAN-Router oder den WLAN-Namen (SSID) Deines Heimnetzwerkes geändert. In diesem Fall setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot ● und halte anschließend die Mode-Taste ● für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pairing-Mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.

Problem:
Dein HeliaLux AppControl wurde erfolgreich eingebunden, Du findest Dich mit Deinem Smartphone außerhalb Deines heimischen WLAN, jedoch ist der Gerätestatus "offline".
Mögliche Ursachen:
Für den Zugriff auf Deinen HeliaLux AppControl außerhalb des heimischen WLAN müssen sowohl Dein Smartphone als auch Dein heimisches WLAN mit dem Internet verbunden sein.
a. Dein Smartphone hat keine Verbindung zum Internet.
b. Dein heimisches WLAN hat keine Verbindung zum Internet.
c. Dein HeliaLux AppControl kann sich nicht mit Deinem WLAN verbinden bzw. befindet sich außerhalb der WLAN-Reichweite. In diesem Fall blinkt die blaue LED kurz, kurz, kurz, kurz (● ● ● ●).
d. Veränderung der Router-Daten wie ein neuer WLAN-Name (SSID) oder ein Router-Wechsel. In diesem Fall blinkt die blaue LED kurz, kurz, kurz, kurz (● ● ● ●).
Abhilfe:
Stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl's zur Verfügung.
a. Überprüfe und aktiviere die mobilen Daten in den Einstellungen Deines Smartphones.
b. Stelle sicher, dass Dein Heimnetz (WLAN) mit dem Internet verbunden ist.
c. Prüfe, ob das WLAN Deines Routers eingeschaltet ist und stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl sicher.
d. Ggf. hast Du einen neuen WLAN-Router oder den WLAN-Namen (SSID) Deines Heimnetzwerkes geändert. In diesem Fall setze den HeliaLux AppControl in die Werkseinstellungen zurück. Drücke hierzu 1x die Taste Reboot ● und halte anschließend die Mode-Taste ● für 10 Sek. gedrückt, bis die rote LED am HeliaLux AppControl anfängt zu blinken. Der HeliaLux AppControl wechselt nun in den Kopplungsmodus (Pairing-mode). Anschließend starte den Einbindungsprozess in der MyJUWEL App erneut.

LED Status Lights and controls

EN

A Network

- The controller is in pairing mode. In this state, the HeliaLux AppControl can be added in the app. The blue status light blinks short, short, long (● ● ● ●).
- A connection to the home network is being established. The blue status light blinks at regular intervals (● ● ● ●).
- The HeliaLux AppControl is successfully connected to your home network (WiFi). The blue status light is on continuously (● ● ● ●).

B Status

- The controller is in regular operation (Auto Mode). Auto Mode is the mode in which the HeliaLux AppControl is normally operated. The green status light is constantly on (● ● ● ●).
- The controller is in manual mode. Manual mode has been activated in the MyJUWEL app or the service mode has been activated by pressing a button on the HeliaLux AppControl. After the set time has elapsed, the HeliaLux AppControl returns to regular operation (Auto Mode). The green status light blinks at regular intervals (● ● ● ●).

C Restarting

The system is restarting. The red status light turns on and goes off again after a successful system restart (● ● ● ●).

D Mode

Service-Mode

Hold the Mode button for 3 seconds: The service mode is activated for 60 minutes. All 4 colors of the HeliaLux Spectrum light up at 100% brightness for 60 minutes.

E Restart

Press the Reboot button once: The controller performs a restart (no settings are reset).

Factory Settings

Press the Reboot button **E** once, then hold the Mode button **D** for 10 seconds until the red LED on the controller starts blinking. All settings are re-set to factory settings. But don't worry, your custom profiles remain saved in your account.

General Notes

The HeliaLux AppControl operates over 2.4 GHz networks. Make sure that your router/repeater/access point operates in the 2.4 GHz range or in automatic mode (2,4 / 5 GHz).

Maintenance and Care

Always disconnect the HeliaLux AppControl from the power supply when performing maintenance and care procedures. Clean as needed with a soft cloth and mild cleaning agent.

Troubleshooting

Problem:
Your HeliaLux AppControl is not found when adding it to the MyJUWEL App.
Possible Causes:
a. Your HeliaLux AppControl is not in pairing mode (Pairing-Mode). The blue LED should blink short, short, long (●●●●●).
b. The Bluetooth function of your smartphone is disabled.
c. The HeliaLux AppControl is too far from the smartphone.
Solution:
a. Reset the HeliaLux AppControl to factory settings. Press the Reboot button E once, then hold the Mode button D for 10 seconds until the red LED on the HeliaLux AppControl starts blinking. The HeliaLux AppControl will now switch to pairing mode (Pairing-Mode). Then, restart the pairing process in the MyJUWEL App.
b. Activate the Bluetooth function in the connection settings of your smartphone. Then, restart the pairing process in the MyJUWEL App.
c. Make sure that your smartphone and the HeliaLux AppControl are within sight of each other during the pairing process.

Problem:
Your HeliaLux AppControl is found when adding it to the MyJUWEL App, but the pairing process fails.
Possible Causes:
a. In the pairing process, the wrong Wi-Fi name (SSID) was selected or an incorrect Wi-Fi password was entered.
b. The HeliaLux AppControl is out of range of your home network (Wi-Fi).
c. The 2.4 GHz frequency range is disabled on your router.
Solution:
a. Reset the HeliaLux AppControl to factory settings. Press the Reboot button E once, then hold the Mode button D for 10 seconds until the red LED on the HeliaLux AppControl starts blinking. The HeliaLux AppControl will now switch to pairing mode (Pairing-Mode). Then, restart the pairing process in the MyJUWEL App. Now, ensure that the Wi-Fi name (SSID) and password are correct
b. Provide a sufficiently strong Wi-Fi signal at the location of your HeliaLux AppControl
c. Check if the 2.4 GHz frequency range is enabled on your router.

Problem:
Your HeliaLux AppControl has been successfully integrated. You are connected to the same Wi-Fi with your smartphone, however, the device status in the MyJUWEL App shows "offline".
Possible Causes:
a. Your HeliaLux AppControl is unable to connect to your WiFi or is out of WiFi range. In this case, the blue LED blinks short, short, short, short (●●●●●).
Solution:
a1. Perform a restart of your HeliaLux AppControl. Press the Reboot button E on the device once.
a2. Check if your router's WiFi is turned on and ensure a strong WiFi signal at the location of your HeliaLux AppControl.

a3.	If you have a new WiFi router or have changed the WiFi name (SSID) of your home network, reset the HeliaLux AppControl to factory settings. To do this, press the Reboot button E once and then hold the Mode button D for 10 seconds until the red LED on the HeliaLux AppControl starts blinking. The HeliaLux AppControl will now enter pairing mode (Pairing-Mode). Then restart the pairing process in the MyJUWEL app.
-----	--

Problem:
Your HeliaLux AppControl has been successfully integrated, but your smartphone is outside your home WiFi network, and the device status is "offline".
Possible Causes:
To access your HeliaLux AppControl outside of your home Wi-Fi network, both your smartphone and your home Wi-Fi must be connected to the Internet.
a. Your smartphone is not connected to the Internet.
b. Your home Wi-Fi is not connected to the Internet.
c. Your HeliaLux AppControl cannot connect to your Wi-Fi or is out of Wi-Fi range. In this case, the blue LED blinks short, short, short, short (●●●●●).
d. Change in router data such as a new Wi-Fi name (SSID) or a router change. In this case, the blue LED blinks short, short, short, short (●●●●●).
Solution :
Stelle ein ausreichend starkes WLAN-Signal am Standort Deines HeliaLux AppControl's zur Verfügung.
a. Check and enable mobile data in your smartphone settings.
b. Ensure that your home network (Wi-Fi) is connected to the Internet.
c. Check if your router's Wi-Fi is turned on and make sure there is a sufficiently strong Wi-Fi signal at the location of your HeliaLux AppControl.
d. If you have a new Wi-Fi router or have changed the Wi-Fi name (SSID) of your home network, reset the HeliaLux AppControl to factory settings. To do this, press the Reboot button E once and then hold the Mode button D for 10 seconds until the red LED on the HeliaLux AppControl starts blinking. The HeliaLux AppControl will now enter pairing mode. Then restart the pairing process in the MyJUWEL app.

Les voyants LED et boutons

FR

A Network (Réseau)

- 1 Le contrôleur est en mode couplage. À cet état, le HeliaLux AppControl peut être ajouté dans l'application. La LED bleue clignote brièvement, court, long (●●●●●).
- 2 La connexion au réseau domestique est en cours. La LED bleue clignote régulièrement à intervalles égaux (●●●●●).
- 3 Le HeliaLux AppControl est connecté avec succès à votre réseau domestique (Wi-Fi). La LED bleue est allumée en permanence (●●●●●).

B Status (Statut)

- 1 Le contrôleur est en mode automatique (Auto-Mode). Le mode automatique est le mode dans lequel le HeliaLux AppControl fonctionne. La LED verte est allumée en permanence(●●●●●).
- 2 Le contrôleur est en mode manuel. Le mode manuel a été activé dans l'application ou en mode Service en appuyant sur un bouton sur le HeliaLux AppControl. Après expiration du temps défini, le HeliaLux AppControl revient en mode automatique.(●●●●●).

C Restarting (Redémarrage)

Le système redémarre. La LED rouge s'allume et s'éteint après un redémarrage réussi du système (●●●●●).

D Mode

Service-Mode

Maintenir enfoncé le bouton Mode pendant 3 secondes : Le mode Service est activé pendant 60 minutes. Toutes les 4 couleurs du HeliaLux Spectrum s'allument à 100% de luminosité pendant 60 minutes.

E Redémarrage

1x Bouton de redémarrage : Le contrôleur redémarre (aucun réglage n'est réinitialisé).

Réinitialisation aux paramètres d'usine

1x Redémarrage **E, puis maintenir enfoncé le bouton Mode **D** pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED rouge sur le contrôleur commence à clignoter** : Tous les réglages sont réinitialisés aux paramètres d'usine. Mais ne t'inquiète pas, tes profils individuels restent enregistrés dans ton compte.

Notes générales

Le HeliaLux AppControl fonctionne via des réseaux 2,4 GHz. Assure-toi que ton routeur/répéteur/point d'accès fonctionne dans la bande de fréquence 2,4 GHz ou en mode automatique (2,4 / 5 GHz).

Entretien et maintenance :

Lors des opérations de maintenance et d'entretien, débranche toujours le HeliaLux AppControl du secteur. Si nécessaire, nettoie-le avec un chiffon doux et un détergent doux.

Dépannage

Problème:
Votre HeliaLux AppControl n'est pas trouvé lors de l'ajout dans l'application MyJUWEL.
Causes possibles:
a. Ton HeliaLux AppControl n'est pas en mode de couplage (Pairing-Mode). Pour cela, le voyant bleu doit clignoter brièvement, brièvement, longuement (●●●●●).
b. La fonction Bluetooth de ton smartphone est désactivée.
c. Le HeliaLux AppControl est trop éloigné du smartphone.
Solutions:
a. Remets le HeliaLux AppControl aux paramètres d'usine. Appuie une fois sur le bouton Reboot E , puis maintiens ensuite le bouton Mode D enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED rouge du HeliaLux AppControl commence à clignoter. Le HeliaLux AppControl passera maintenant en mode de couplage (Pairing-Mode). Ensuite, recommence le processus d'intégration dans l'application MyJUWEL.
b. Active la fonction Bluetooth dans les paramètres de connexion de ton smartphone. Ensuite, recommence le processus d'intégration dans l'application MyJUWEL
c. Assure-toi que ton smartphone et le HeliaLux AppControl sont à portée l'un de l'autre pendant le processus d'intégration.

Problème:
Votre HeliaLux AppControl est trouvé lors de l'ajout dans l'application MyJUWEL, mais le processus d'intégration échoue.
Causes possibles:
a. Dans le processus d'intégration, le mauvais nom de réseau Wi-Fi (SSID) a été sélectionné ou un mot de passe Wi-Fi incorrect a été saisi.
b. Le HeliaLux AppControl est hors de portée de votre réseau domestique (Wi-Fi).
c. La plage de fréquence de 2,4 GHz est désactivée sur votre routeur.

Solutions:
a. Réinitialisez le HeliaLux AppControl aux paramètres d'usine. Appuyez une fois sur le bouton Reboot E et maintenez ensuite le bouton Mode D enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED rouge du HeliaLux AppControl commence à clignoter. Le HeliaLux AppControl passe maintenant en mode de couplage (Pairing-Mode). Ensuite, relancez le processus d'intégration dans l'application MyJUWEL. Assurez-vous que le nom du réseau Wi-Fi (SSID) et le mot de passe sont corrects.
b. Assurez-vous d'avoir un signal Wi-Fi suffisamment fort à l'emplacement de votre HeliaLux AppControl.
c. Vérifiez si la plage de fréquences de 2,4 GHz est activée sur votre routeur.

Problème:
Ton HeliaLux AppControl a été intégré avec succès. Tu te trouves avec ton smartphone dans le même réseau Wi-Fi, mais l'état du périphérique dans l'application MyJUWEL est "hors ligne".
Causes possibles:
a. Ton HeliaLux AppControl ne peut pas se connecter à ton réseau Wi-Fi ou est hors de portée du Wi-Fi. Dans ce cas, la LED bleue clignote brièvement, brièvement, brièvement, brièvement (●●●●●).

Solutions:
a1. Effectue un redémarrage de ton HeliaLux AppControl. Appuie une fois sur le bouton Reboot E sur l'appareil.
a2. Vérifie si le Wi-Fi de ton routeur est activé et assure-toi d'avoir un signal Wi-Fi suffisamment fort à l'emplacement de ton HeliaLux AppControl.
a3. Tu as peut-être un nouveau routeur Wi-Fi ou tu as changé le nom du réseau Wi-Fi (SSID) de ton réseau domestique. Dans ce cas, réinitialise le HeliaLux AppControl aux paramètres d'usine. Appuie une fois sur le bouton Reboot E , puis maintiens ensuite le bouton Mode D enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED rouge du HeliaLux AppControl commence à clignoter. Le HeliaLux AppControl passera maintenant en mode de couplage (Pairing-Mode). Ensuite, relance le processus d'intégration dans l'application MyJUWEL.

Problème:
Ton HeliaLux AppControl a été intégré avec succès. Tu te trouves avec ton smartphone en dehors de ton réseau Wi-Fi domestique, mais l'état du périphérique est "hors ligne".
Causes possibles:
Pour accéder à ton HeliaLux AppControl en dehors du réseau Wi-Fi domestique, ton smartphone et le Wi-Fi domestique doivent être connectés à Internet.
a. Ton smartphone n'a pas de connexion Internet.
b. Ton réseau Wi-Fi domestique n'a pas de connexion Internet.
c. Ton HeliaLux AppControl ne peut pas se connecter à ton réseau Wi-Fi ou se trouve hors de portée du réseau Wi-Fi. Dans ce cas, la LED bleue clignote brièvement quatre fois (●●●●●).
d. Changement des données du routeur comme un nouveau nom de réseau Wi-Fi (SSID) ou un changement de routeur. Dans ce cas, la LED bleue clignote brièvement quatre fois (●●●●●).

Solutions:
a. Vérifie et active les données mobiles dans les paramètres de ton smartphone.
b. Assure-toi que ton réseau domestique (Wi-Fi) est connecté à Internet.
c. Vérifie que le Wi-Fi de ton routeur est activé et assure-toi qu'il y a un signal Wi-Fi suffisamment fort à l'emplacement de ton HeliaLux AppControl.
d. Il est possible que tu aies un nouveau routeur Wi-Fi ou que tu aies changé le nom du réseau Wi-Fi (SSID) de ton réseau domestique. Dans ce cas, réinitialise le HeliaLux AppControl aux paramètres d'usine. Pour ce faire, appuie une fois sur le bouton Reboot E , puis maintiens le bouton Mode D enfoncé pendant 10 secondes, jusqu'à ce que la LED rouge du HeliaLux AppControl commence à clignoter. Le HeliaLux AppControl passera alors en mode de couplage (Pairing-mode). Ensuite, relance le processus d'intégration dans l'application MyJUWEL.

LED di stato e pulsanti

IT

A Network (Rete)

- 1 Il controller è in modalità di accoppiamento (Pairing Mode). In questo stato, l'HeliaLux AppControl può essere aggiunto nell'app. Il LED di stato blu lampeggia breve, breve, lungo (●●●●●).
- 2 La connessione alla rete domestica viene stabilita. Il LED di stato blu lampeggia regolarmente a intervalli regolari (●●●●●).
- 3 L'HeliaLux AppControl è stato collegato con successo alla tua rete domestica (WLAN). Il LED di stato blu è acceso in modo continuo (●●●●●).

B Status (Stato)

- 1 Il controller è in funzione normale (Modalità automatica). La Modalità automatica è la modalità in cui funziona l'HeliaLux AppControl. Il LED di stato verde è acceso in modo continuo(●●●●●).
- 2 Il controller è in modalità manuale. La modalità manuale è stata attivata nell'app o nella Modalità di Servizio tramite pressione del pulsante sull'HeliaLux AppControl. Dopo il tempo impostato, l'HeliaLux AppControl torna alla modalità normale (Modalità automatica)(●●●●●).

C Restarting (Riavvio)

Il sistema si sta riavviando. Il LED di stato rosso si accende e si spegne dopo un riavvio riuscito (●●●●●).

D Modalità

Modalità Servizio:

Tieni premuto il pulsante di modalità per 3 secondi: La Modalità di Servizio verrà attivata per 60 minuti. Tutti e 4 i colori dell'HeliaLux Spectrum si accenderanno al 100% di luminosità per 60 minuti.

E Riavvio

Premi il pulsante di riavvio una volta: Il controller esegue un riavvio (nessuna impostazione verrà ripristinata)

Impostazioni di fabbrica:

Esegui un riavvio **E, quindi tieni premuto il pulsante di modalità **D** per 10 secondi finché il LED rosso sul controller inizia a lampeggiare**: Tutte le impostazioni verranno ripristinate alle impostazioni di fabbrica. Ma non preoccuparti, i tuoi profili personalizzati rimarranno nel tuo account.

Note generali

L'HeliaLux AppControl funziona tramite reti a 2,4 GHz. Assicurati che il tuo router/repeater/access point funzioni nell'intervallo di frequenza 2,4 GHz o in modalità automatica (2,4 / 5 GHz).

Manutenzione e pulizia

Prima di eseguire operazioni di manutenzione e pulizia, scollega sempre l'HeliaLux AppControl dalla rete elettrica. Pulisci se necessario con un panno morbido e un detergente delicato.

Risoluzione dei problemi

Problema:
Il tuo HeliaLux AppControl non viene trovato durante l'aggiunta nell'app MyJUWEL.
Possibili cause:
a. Il tuo HeliaLux AppControl non è in modalità di accoppiamento (Pairing Mode). La luce blu dovrebbe lampeggiare breve, breve, lungo (●●●●●).
b. La funzione Bluetooth del tuo smartphone è disattivata
c. L'HeliaLux AppControl è troppo lontano dallo smartphone
Soluzioni:
a. Esegui il ripristino delle impostazioni di fabbrica sull'HeliaLux AppControl. Premi una volta il pulsante Reboot E e quindi tieni premuto il pulsante Mode D per 10 secondi finché il LED rosso sull'HeliaLux AppControl inizia a lampeggiare. L'HeliaLux AppControl passerà quindi in modalità di accoppiamento (Pairing Mode). Successivamente, avvia nuovamente il processo di integrazione nell'app MyJUWEL.
b. Attiva la funzione Bluetooth nelle impostazioni di connessione del tuo smartphone. Successivamente, avvia nuovamente il processo di integrazione nell'app MyJUWEL.
c. Assicurati che durante il processo di integrazione il tuo smartphone e l'HeliaLux AppControl siano entrambi visibili l'uno all'altro.

Problema:
Il tuo HeliaLux AppControl viene trovato durante l'aggiunta nell'app MyJUWEL, tuttavia il processo di integrazione fallisce.
Possibili cause:
a. Nel processo di integrazione è stato selezionato il nome WLAN (SSID) sbagliato o è stato inserita una password WLAN non corretta.
b. L'HeliaLux AppControl è fuori dalla portata della tua rete domestica (WLAN).
c. La banda di frequenza 2,4 GHz è disabilitata nel tuo router.
Soluzioni:
a. Fai il ripristino delle impostazioni di fabbrica sull'HeliaLux AppControl. Premi una volta il pulsante Reboot E e poi tieni premuto il pulsante Mode D per 10 secondi finché il LED rosso sull'HeliaLux AppControl inizia a lampeggiare. L'HeliaLux AppControl passerà quindi in modalità di accoppiamento (Pairing Mode). Successivamente, avvia nuovamente il processo di integrazione nell'app MyJUWEL.
b. Assicurati che il nome WLAN (SSID) e la password siano corretti. Fornisci un segnale WLAN sufficientemente forte nel luogo in cui si trova il tuo HeliaLux AppControl.
c. Controlla se la banda di frequenza 2,4 GHz è attiva nel tuo router.

Problema:
Il tuo HeliaLux AppControl è stato integrato con successo, il tuo smartphone si trova nella stessa rete WLAN, tuttavia lo stato del dispositivo nell'app MyJUWEL è "offline".
Possibili cause:
a. Il tuo HeliaLux AppControl non riesce a connettersi alla tua rete WLAN o è al di fuori della portata del WLAN. In questo caso, il LED blu lampeggia brevemente, brevemente, brevemente, brevemente (●●●●●).
Soluzioni:
a1. Esegui un riavvio del tuo HeliaLux AppControl. Premi una volta il pulsante Reboot E sul dispositivo.
a2. Verifica se il WLAN del tuo router è acceso e assicurati di avere un segnale WLAN sufficientemente forte nel luogo in cui si trova il tuo HeliaLux AppControl.
a3. Se hai un nuovo router WLAN o hai cambiato il nome WLAN (SSID) della tua rete domestica, potresti dover ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'HeliaLux AppControl. Premi una volta il pulsante Reboot E e quindi tieni premuto il pulsante Mode D per 10 secondi finché il LED rosso sull'HeliaLux AppControl inizia a lampeggiare. L'HeliaLux AppControl passerà quindi in modalità di accoppiamento (Pairing Mode). Successivamente, avvia nuovamente il processo di integrazione nell'app MyJUWEL.

Problema:
Il tuo HeliaLux AppControl è stato integrato con successo, tuttavia, il tuo smartphone è al di fuori della tua rete WLAN domestica e lo stato del dispositivo è "offline".
Possibili cause:
Per accedere al tuo HeliaLux AppControl al di fuori della rete Wi-Fi domestica, sia il tuo smartphone che la tua rete Wi-Fi domestica devono essere collegati a Internet.
a. Il tuo smartphone non è connesso a Internet.
b. La tua rete Wi-Fi domestica non è connessa a Internet.
c. Il tuo HeliaLux AppControl non può connettersi alla tua rete Wi-Fi o si trova fuori dalla portata del Wi-Fi. In questo caso, il LED blu lampeggia brevemente quattro volte (●●●●●).
d. Modifica dei dati del router come un nuovo nome di rete Wi-Fi (SSID) o un cambio di router. In questo caso, il LED blu lampeggia brevemente quattro volte (●●●●●).
Soluzioni:
a. Verifica e attiva i dati mobili nelle impostazioni del tuo smartphone.
b. Assicurati che la tua rete domestica (Wi-Fi) sia connessa a Internet.
c. Controlla che il Wi-Fi del tuo router sia acceso e assicurati che ci sia un segnale Wi-Fi sufficientemente forte nella posizione del tuo HeliaLux AppControl.
d. Se hai un nuovo router Wi-Fi o hai cambiato il nome della rete Wi-Fi (SSID) della tua rete domestica, in questo caso reimposta il HeliaLux AppControl alle impostazioni di fabbrica. Per farlo, premi una volta il pulsante Reboot E , poi tieni premuto il pulsante Mode D per 10 secondi, finché il LED rosso del HeliaLux AppControl non inizia a lampeggiare. Il HeliaLux AppControl passerà quindi in modalità di accoppiamento (Pairing-mode). Successivamente, riavvia il processo di integrazione nell'app MyJUWEL.

